

PROTOKOLL

aufgenommen bei der am Montag, dem 25. Juni 2018 im Stadtamt Ternitz stattgefundenen Sitzung des Gemeinderates.

Anwesend waren: von der SPÖ:

Bürgermeister Rupert Dworak, Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald, die Stadträte KommR Martina Klengl, Daniela Mohr, Mag. Andrea Reisenbauer, KommR Peter Spicker, Franz Stix und Gerhard Windbichler und die Gemeinderäte Franz Gruber, Erik Hofer, Brigitte Kögler, Manfred Ofenböck, Mustafa Polat, Ing. Michael Riedl, Irmgard Selhofer-Dissauer, Andreas Schönegger, Kristin Stocker, Kordula Womser, und Thomas Zwazl;

von der ÖVP:

Stadtrat Karl Pözelbauer und die Gemeinderäte Trude Anzenberger und StR Ing. Franz Fidler (ab Tagesordnungspunkt II.)

von der FPÖ:

Stadtrat Michael Reiterer und Gemeinderat Erwin Scherz;

von der Bürgerliste Ternitz:

Gemeinderätin Sevinc Balikci;

von den NEOS:

Gemeinderat Anton Haberler;

Entschuldigt abwesend waren: Stadträtin Jeannine Schmid, BA (SPÖ) und die Gemeinderäte Brigitta Ulreich (ÖVP), Ewald Dörfler, Gerhard Graf, Klaus Hainfellner, Manuel Maier, Andreas Walcha und Kerstin Zenz (alle SPÖ), Thomas Hauer und Roland Schallert (beide FPÖ) und Mag. Ilhami Bozkurt (NEOS)

Als Schriftführer fungierte Stadtamtsdirektor Mag. Gernot Zottl.

Bürgermeister Rupert Dworak übernimmt den Vorsitz, begrüßt die Anwesenden, stellt fest, dass die Sitzung nachweislich und rechtzeitig eingeladen wurde und eröffnet die Sitzung um 17.00 Uhr.

Vor Eingang in die Tagesordnung teilt der Bürgermeister mit, dass nachstehende Dringlichkeitsanträge eingelangt sind:

1. Seitens der ÖVP-Gemeinderatsfraktion

Kunststoffbelag am Street-Soccer-Platz (Eishalle)

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Der Gemeinderat beschloss mit allen Stimmen, dem Antrag die Dringlichkeit zuzuerkennen und wie folgt zu reihen:

Dringlichkeitsantrag der Geschäftsgruppe III

Tagesordnungspunkt IV, Ziffer 8

**2. Seitens der Bürgerliste Ternitz
Unter-/Überführungen Alpengasse**

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Der Gemeinderat beschloss mit allen Stimmen, dem Antrag die Dringlichkeit zuzuerkennen und wie folgt zu reihen:

Dringlichkeitsantrag der Geschäftsgruppe VIII

Tagesordnungspunkt VIII, Ziffer 6

**3. Seitens der Bürgerliste Ternitz
Umsetzung des Radkonzeptes, Verbesserung des Radwegenetzes**

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Der Gemeinderat beschloss mit allen Stimmen, dem Antrag die Dringlichkeit zuzuerkennen und wie folgt zu reihen:

Dringlichkeitsantrag der Geschäftsgruppe VIII

Tagesordnungspunkt VIII, Ziffer 7

Auf Grund der Einladungskurrende und der eingebrachten Dringlichkeitsanträge hat die Tagesordnung der heutigen Sitzung folgende Fassung:

Tagesordnung

I. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 19. März 2018

II. Bericht des Bürgermeisters

III. Anträge der Geschäftsgruppe II

Schulangelegenheiten

1. Erhöhung der Turnhallenmieten
2. Turnhallenordnung für Turnhallen der Ternitzer Volksschulen, Änderung

Verwaltungsangelegenheiten

3. Gratisnachhilfe
4. Schülerhort Kreuzäckergasse, Ankauf Geschirrspüler
5. Änderung der Hortordnung

IV. Anträge der Geschäftsgruppe III

Finanz- und Vermögensverwaltung

1. Rechnungsabschluss 2017, Korrektur
2. Darlehensaufnahme Zubau Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs (ASBÖ)
3. Ansuchen um Kommunalinvestitionsförderung

Kulturamt, Verwaltung

4. Zuschuss für die Pflege der Betriebsgemeinschaft
5. Gewährung von Subventionen an Kulturvereine
6. Verein „Event Kultur Ternitz“, Ansuchen um Bewilligung eines Zuschusses
7. Kulturhaus Flatz, Abschluss eines Bestandvertrages

Dringlichkeitsantrag

8. Kunststoffbelag am Street-Soccer-Platz (Eishalle)

V. Anträge der Geschäftsgruppe IV

1. Subventionen, 2. Quartal 2018
2. Zuwendungen aus dem Fonds für Soziale Härtefälle 2018

VI. Anträge der Geschäftsgruppe VI

1. Vertrag über die Wartung und Prüfung der automatischen Eingangstüre
2. Subventionen – Menschen mit besonderen Bedürfnissen, 2. Quartal 2018

VII. Anträge der Geschäftsgruppe VII

1. NÖ Imkerverband, Ortsgruppe Ternitz, Ansuchen um Subvention
2. NÖ Imkerverband, Ortsgruppe Pottschach, Ansuchen um Subvention

VIII. Anträge der Geschäftsgruppe VIII

Verwaltungsangelegenheiten

1. Müllgaragen Bauhof II, Fassadenstreifarbeiten
2. Generalsanierung Fußgängersteg Wassergasse
3. Wegsanierung Güterweg Ambachweg, Gemeindeanteil
4. Unterführung Alpengasse, Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 27.6.2016
5. Zustimmungserklärung, eingeschränkte Zulassung für landwirtschaftliche Fahrzeuge

Dringlichkeitsanträge

6. Unter-/Überführungen Alpengasse
7. Umsetzung des Radkonzeptes, Verbesserung des Radwegenetzes

IX. Anträge der Geschäftsgruppe IX

1. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Rohrbach, Zuschuss für die administrative und organisatorische Abwicklung des Unterabschnittes Ternitz
2. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Pottschach, Ankauf eines Mannschaftstransportfahrzeuges
3. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Pottschach, Kostenzuschuss für das Layout des Stadtwappens für den Helmaufkleber
4. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Sieding, Kostenzuschuss für Reparaturarbeiten am RLF und KLF
5. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-St. Johann, Kostenübernahme über den Austausch der Steuergeräte des WLFA
6. Freiwillige Feuerwehren der Stadt Ternitz, Kostenübernahme für die jährlich wiederkehrende Überprüfung gemäß AMVO § 8

7. Richtlinien der Stadtgemeinde Ternitz über die Finanzierung der Freiwilligen Feuerwehren der Stadtgemeinde Ternitz im Zuge der Besorgung der örtlichen Feuer- und Gefahrenpolizei
8. Subventionen an Sportvereine
9. ASK Sparkasse Ternitz, Ansuchen um Gewährung eines Instandhaltungsbeitrages
10. ATSV Ternitz, Sektion Tennis, Ansuchen um Gewährung eines Instandhaltungsbeitrages
11. ATSV Ternitz, Sektion Leichtathletik, Ansuchen um Gewährung eines Instandhaltungsbeitrages
12. Austausch des Zeiterfassungssystems
13. Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband Ternitz, Kenntnisnahme Rechnungsabschluss 2017
14. Verleihung von Ehrenzeichen
15. Bericht über die Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss vom 12. Juni 2018

X. Anträge der Geschäftsgruppe X

1. Spar Heike Mies, Gewerbeförderung
2. Vergabe der Arbeiten für den Neubau des Arbeiter Samariterbundes
3. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes in den Katastralgemeinden Dunkelstein, Pottschach, Putzmannsdorf, Rohrbach am Steinfeld, Sieding und St. Johann am Steinfeld
4. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes in der Katastralgemeinde Rohrbach am Steinfeld
5. Erlassung eines Teilbebauungsplanes, Rohrbach am Steinfeld
6. Abtretung einer Teilfläche ins öffentliche Gut
7. Entwidmung, Widmung und Schenkung von öffentlichen Gut mehrerer Teilflächen betreffend die Parz. Nr. 208, 755/3, 169, 752/2, 168/8, 755/6 in der KG Dunkelstein, sowie die Korrektur von einigen Grenzlinien zwischen dem öffentlichen Gut der Gemeinde und der des Landes NÖ bzw. anderer Grundstückseigentümer
8. Kündigung des Pachtvertrages betreffend die Parz. Nr. 577/3, KG Pottschach
9. Tausch einer Liegenschaft für die ÖBB-Unterführung Rohrbach
10. Ankauf von Liegenschaften für die Errichtung der ÖBB-Unterführung in Pottschach
11. Diplomarbeitsbörse, Planmappe und Taschengeld

XI. Anträge der Geschäftsgruppe IV (nichtöffentl. Teil)

1. Zuwendungen aus dem Fonds für Soziale Härtefälle, 2. Quartal 2018
2. Kostenzuschuss für Sport-, Projekt- und Sprachwochen, 2. Quartal 2018

XII. Anträge der Geschäftsgruppe VI (nichtöffentl. Teil)

1. Wohnungsvergaben

XIII. Anträge der Geschäftsgruppe VIII (nichtöffentl. Teil)

Personalangelegenheiten

Ergebnis der Beratungen:

I. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 19. März 2018

Der Bürgermeister stellt fest, dass gegen das Protokoll der Sitzung des Gemeinderates vom 19. März 2018 keine schriftlichen Einwendungen erhoben wurden. Das Protokoll gilt daher als genehmigt.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übergibt Bürgermeister Dworak den Vorsitz an Vizebürgermeister Mag. Samwald.

II. Bericht des Bürgermeisters

VRV 2015

Bis zum 1. Jänner 2020 müssen alle Gemeinden Österreichs die sogenannte VRV 2015 – Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung – umsetzen. Das bedeutet eine Abkehr von der öffentlichen Buchführung hin zu einem an die doppelte Buchführung angelehnten Buchhaltungssystem. Als Vorarbeiten dafür sind die Erfassung und Bewertung des Gemeindevermögens für die Erstellung einer Eröffnungsbilanz erforderlich. Diese Arbeiten erfolgen entsprechend den Vorgaben des Bundesministeriums für Finanzen sowie des Amtes der NÖ Landesregierung. Die Stadtverwaltung ist mit ihren Arbeiten im Plan, sodass von einer rechtzeitigen Fertigstellung und Beschlussfassung der Eröffnungsbilanz ausgegangen werden kann.

Wohnbau

Die Erfolge bei der Vergabe der Wohnungen der Wohnungsgenossenschaft Südraum in St. Johann zeigen, dass Ternitz von den Wohnbaugenossenschaften als wirtschaftlich

interessanter Standort bewertet wird und andererseits, dass eine entsprechende Nachfrage nach leistbarem und trotzdem hochwertigem Wohnraum besteht.

Die GED Wohnbau GmbH errichtet derzeit in der Siedlung I im Bereich Wechselstraße/Sonnwendsteinstraße acht Doppelhäuser und vier Einzelhäuser. Bereits im Frühjahr 2019 sollen die Wohneinheiten ihren Nutzern übergeben werden.

Die SGN – Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen hat im April 2018 die Grundsteinlegung für 14 Wohnungen und sechs Reihenhäuser in Pottschach gefeiert. Für Sommer 2019 ist die Fertigstellung und Übergabe der Objekte geplant.

Für die ehemaligen Gemeindewohnhäuser in der F. Dinobl-Straße 50 bis 54 konnte die SAG Schwarzatal eine erhöhte Wohnbauförderung für Althausanierungen erreichen, weshalb sich der Baubeginn verzögert hat. Nunmehr wurden die Fördermittel zuerkannt und die Ausschreibung gestartet. Mit dem Beginn der Bauarbeiten ist im Frühjahr 2019 zu rechnen.

Diplomarbeitsbörse – Kinderfreundeheim am Kindlwald

Die Architekturstudenten der TU Wien haben eine äußerst intensive Lehrveranstaltung „Entwerfen“ hinter sich gebracht. Am vergangenen Freitag wurden die Arbeiten im Beisein von Stadtamtsdirektor Mag. Zottl bewertet und die Ersteller der interessantesten Projekte eingeladen, ihre Entwürfe am Dienstag, den 3. Juli 2018 um 15.00 Uhr im Gemeinderatssitzungssaal den Mitgliedern des Gemeinderates zu präsentieren.

„Ein Stück Ferien“ – Ferienaktion der BH

Auch heuer beteiligt sich die Stadtgemeinde Ternitz wieder an der Aktion „Ein Stück Ferien“. Diese von der Bezirkshauptmannschaft geführte Aktion ermöglicht sozial bedürftigen Kindern einen Ferienaufenthalt in Österreich.

Von der Stadtgemeinde Ternitz werden zu diesem Zweck drei Betreuungspakete angekauft.

Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle der SPÖ-Gemeinderatsfraktion, die für diese Aktion ein weiteres Betreuungspaket finanziert.

Ternitzer Flüchtlingsheim geschlossen

Das im Dezember 2015 an der Forststraße eingerichtete „Haus Schwarzatal“ für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge, das vom ASBÖ kompetent betrieben wurde, konnte aufgrund der rückläufigen Zahl von Asylwerbern vor wenigen Tagen geschlossen und seiner Eigentümerin zur Nutzung zurückgegeben werden.

Die spontan eingerichtete Aktion „ternitz hilft“ war ein Erfolg. Bürgermeister Dworak bedankt sich bei allen Unterstützern, die mit Rat, Zeit, Sach- und Geldspenden zum Gelingen dieser Aktion beigetragen haben.

Gratisnachhilfe in den Ferien

Eltern geben im Schnitt rund € 600,00 für Nachhilfeunterricht aus. Um den Familien in Ternitz hier ein wenig unter die Arme zu greifen bietet die Stadtgemeinde Ternitz auch hier wieder eine kostenlose Lernunterstützung an. Vom 20. bis 24. August 2018 werden die Schülerinnen und Schüler der 4. bis 8. Schulstufe in der Volksschule Ternitz-Dunkelstein von einem Team junger, engagierter und kompetenter Pädagogen in den Gegenständen Deutsch, Mathematik und Englisch betreut.

Hochwasserschutz

Das Gemeindegebiet der Stadtgemeinde Ternitz wurde von den Auswirkungen der Starkregenereignisse der vergangenen Wochen weitgehend verschont. Das zeigt, dass die baulichen Hochwasserschutzmaßnahmen greifen.

Von den Ternitzer Feuerwehren konnten in Zusammenarbeit mit dem Städtischen Bauhof die umliegenden Gebiete, vom Pittental bis Willendorf, mit Sandsäcken und Pölmaterial versorgt werden. Der Dank gilt an dieser Stelle den Freiwilligen der Einsatzorganisationen als auch dem Team des Städtischen Bauhofs.

Sicherheitspartner – Sprayer ausgeforscht

Bereits die zweite Saison wird mit Gerhard Zwinz ein „Sicherheitspartner“ beschäftigt. Durch seine Mithilfe konnten die Brandstifter im Schoellerareal und auch Drogendealer ausgeforscht werden. Gerhard Zwinz konnte auch als Bindeglied zwischen Bevölkerung und Polizei maßgeblich zur Ausforschung von Sprayern beitragen, die durch ihre „Werke“ einen Schaden von mehreren tausend Euro verursacht haben.

Verkehrskonzept Siedlung I – Stand

Die Verkehrszählung wurde bereits durchgeführt. Basierend auf den Ergebnissen dieser Zählung wird nun das Verkehrskonzept erarbeitet. Mitte Juli soll bereits das erste Rohkonzept der Firma Axis gelegt und entsprechend vorbesprochen werden. Das fertige Konzept soll noch heuer vorliegen.

Sanierung Sierningbachbrücke

In den Ferienmonaten erfolgt die Sanierung der Sierningbachbrücke in der F. Dinobl-Straße. Es werden die Geländer überarbeitet, die Fahrbahnen und die Gehsteige werden abgehoben und die Isolierungen erneuert. Anschließend werden die Aufbauten wieder neu errichtet.

Die Straße soll dabei immer zweispurig zur Verfügung stehen.

Sommerkino

Von Donnerstag, den 26. Juli bis Samstag, den 28. Juli 2018 veranstaltet der Verein Event Kultur Ternitz gemeinsam mit der Stadtgemeinde Ternitz und dem Stadtmarketing Ternitz das alljährliche Sommerkino am Stadtplatz. Rund um die gezeigten Filme wird auch wieder ein ansprechendes Rahmenprogramm geboten.

Von 12. Juli bis 14. Juli 2018 und vom 19. Juli bis 22. Juli 2018 gibt es wieder zahlreiche Veranstaltungen auf Schloss Stixenstein.

Die Damen und Herren des Stadt- und Gemeinderates sind zu diesen Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Peterskirntag

Die Tradition des Peterskirntages reicht bis ins 17. Jahrhundert zurück. Auch heuer hält diese Veranstaltung für die Besucher zahlreiche Highlights bereit. Der Hauptkirntag am kommenden Freitag, den 29. Juni 2019 wird mit einer Ö3-Disco abgeschlossen.

Während des Berichts des Bürgermeisters kommt Gemeinderat StR Ing. Fidler in den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatsitzung teil.

Zum Bürgermeisterbericht sprechen die Stadträte Pölzelbauer und Reiterer, Gemeinderat StR Ing. Fidler und Bürgermeister Dworak.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übernimmt Bürgermeister Dworak wieder den Vorsitz.

III. Anträge der Geschäftsgruppe II

Stadträtin Mag. Andrea Reisenbauer stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Schulangelegenheiten

1. Erhöhung der Turnhallenmieten

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Erhöhung der Turnhallenmieten per 1.9.2018 für die Turnhallen

Schoellergasse
Volksschule Dunkelstein
Volksschule St. Lorenzen
Volksschule Pottschach
Volksschule Kreuzäckergasse

von € 8,00 (netto) auf € 9,50 zuzüglich der gesetzlichen MWSt. = € 11,40 inkl. derzeitiger MWSt. mit einer Indexanpassung zu genehmigen.

Die zukünftigen Anpassungen der Turnhallenmieten erfolgen im Ausmaß der Erhöhung des Verbraucherpreisindex des Jahresdurchschnittes des abgelaufenen Kalenderjahres. Als Bezugsgröße für die erste Anpassung dient die für 1. Jänner 2018 gültige Indexzahl. Schwankungen dieser Indexzahl bis ausschließlich 5 % nach oben oder unten bleiben unberücksichtigt.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Turnhallenordnung für Turnhallen der Ternitzer Volksschulen, Änderung

Antrag

Der Gemeinderat möge die beiliegende Turnhallenordnung für die Turnhallen folgender Ternitzer Volksschulen beschließen:

VS Dunkelstein
VS Stapfgasse
VS Pottschach
VS Kreuzäckergasse
VS St. Lorenzen

Turnhallenordnung lt. Beilage I

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Anzenberger und Stadträtin Mag. Reisenbauer.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Verwaltungsangelegenheiten

3. Gratisnachhilfe

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, eine Gratisnachhilfe für Schüler der 4. bis 8. Schulstufe in den Gegenständen Deutsch, Englisch und Mathematik in der KW 34 in der Volksschule Dunkelstein durch voraussichtlich sechs Diplompädagoginnen, mit einem Stundensatz von € 35,00 pro abgehaltener Stunde, durchzuführen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Balikci und Stadträtin Mag. Reisenbauer.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

4. Schülerhort Kreuzäckergasse, Ankauf Geschirrspüler

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Ankauf eines Industriespülers für den Schülerhort Kreuzäckergasse von der Firma Gruber KG, F. Samwald-Straße 45, 2630 Ternitz, zum Preis von € 5.532,00 inkl. MWSt. zu genehmigen.

Die Restbedeckung erfolgt über die Abhebung von der Betriebsmittlrücklage.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. Änderung der Hortordnung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die vom Gemeinderat am 22. Juni 2015 beschlossene und am 23. Juni 2015 wirksam gewordene Hortordnung durch die beiliegende neue Hortordnung für alle Ternitzer Schülerhorte zu ersetzen.

Hortordnung lt. Beilage II

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

IV. Anträge der Geschäftsgruppe III

Stadtrat KommR Peter Spicker stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Finanz- und Vermögensverwaltung

1. Rechnungsabschluss 2017, Korrektur

Antrag

Der Gemeinderat möge mitteilen, dass durch einen Schreibfehler beim Referatsbogen „Rechnungsabschluss 2017“ der Ist-Fehlbetrag des ordentlichen Haushaltes € 225.029,14 beträgt und nicht € 255.029,14. Der Rechnungsabschluss ist richtig ausgedruckt und berechnet, nur auf der 1. Seite befindet sich dieser Tippfehler. Diese Seite wird bei allen Rechnungsabschlüssen getauscht bzw. die Empfänger dieser werden diesbezüglich informiert.

Dieser Bericht wird einstimmig zu Kenntnis genommen.

2. Darlehensaufnahme Zubau Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs (ASBÖ)

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für den Zubau Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs (ASBÖ) ein Darlehen in der Höhe von € 1.000.000,00 bei der Raiffeisenbank Schneebergland eGen mbH aufzunehmen.

Schuldschein lt. Beilage III

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

3. Ansuchen um Kommunalinvestitionsförderung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für die nachfolgenden Projekte um Kommunalinvestitionsförderung anzusuchen:

Mehrzweckhalle Ternitz Sanierung Dach und Verglasung	€ 970.000,00 exkl. MWSt.
Volksschule Dunkelstein Dachsanierung und Fassadensanierung	€ 160.000,00 inkl. MWSt.
Volksschule St. Lorenzen Dachsanierung und Fenstersanierung	€ 240.000,00 inkl. MWSt.
Volksschule Stapfgasse Generalsanierung	€ 680.000,00 inkl. MWSt.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Kulturamt, Verwaltung

4. Zuschuss für die Pflege der Betriebsgemeinschaft

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Personalvertretung der Bediensteten der Stadtgemeinde Ternitz einen Zuschuss für die Pflege der Betriebsgemeinschaft für das Jahr 2018 in der Höhe von € 6.500,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. Gewährung von Subventionen an Kulturvereine

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, nachfolgenden Kulturvereinen für das Jahr 2018 folgende ordentlichen bzw. ao. Subventionen zu gewähren:

Amateur- und Filmsektion Ternitz	€ 240,00
Bildungsverein Ternitz, ao. Subvention	€ 2.400,00
Österr. Kameradschaftsbund, Stv. Ternitz-Pottschach	€ 148,00
Verein Event & More, Subvention zur Belegung des Peterskirtages	€ 2.000,00

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Verein „Event Kultur Ternitz“, Ansuchen um Bewilligung eines Zuschusses

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein Event Kultur Ternitz einen Zuschuss zur Belegung des kulturellen Lebens in der Höhe von € 20.000,00 zu gewähren (Stadtfest und Sommerkino).

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Balikci und Stadtrat KommR Spicker.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

7. Kulturhaus Flatz, Abschluss eines Bestandvertrages

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, mit Herrn Jürgen Steinbrecher – Casa del Vino – Catering & Gastronomie-Equipment, mit Firmensitz in 2700 Wiener Neustadt, Pottendorfer Straße 11, für die Benützung der Räumlichkeiten bzw. Einrichtungsgegenstände im Kulturhaus Flatz beiliegenden Bestandvertrag ab 1. April 2018 abzuschließen.

Bestandvertrag lt. Beilage IV

Zum Antrag sprechen Gemeinderat StR Ing. Fidler und Stadtrat KommR Spicker.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Dringlichkeitsantrag der ÖVP-Gemeinderatsfraktion

8. Kunststoffbelag am Street-Soccer-Platz (Eishalle)

Dringlichkeitsantrag

Der Gemeinderat der Stadt Ternitz möge beschließen, den Kunststoffbelag am Street-Soccer-Platz in der Eishalle wiederherzustellen, um eine Nutzung für den Sportunterricht von NMS, Poly und BORG auch außerhalb der Eislaufsaaison zu ermöglichen.

Begründung

Die Zurverfügungstellung des Street-Soccer-Platzes (Eishalle) ist erforderlich, da ein Mangel an geeigneten Außenflächen für den Sportunterricht besteht.

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Anzenberger, Stadtrat KommR Spicker und Bürgermeister Dworak.

Im Zuge der Debatte schlägt Bürgermeister Dworak vor, den Antrag dahingehend abzuändern, dass bis zur Dezember-Sitzung ein Konzept über die Machbarkeit einer Sommernutzung vorgelegt wird.

Der abgeänderte Antrag wird einstimmig angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Windbichler den Sitzungssaal.

V. Anträge der Geschäftsgruppe IV

Stadtrat Franz Stix stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Subventionen, 2. Quartal 2018

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den nachstehend angeführten Vereinen und Institutionen im Jahr 2018 Subventionen zu gewähren:

MIDZ KIDZ – Miteinander in die Zukunft, Kinder- und Jugendverein Pittental, Eltern-Kind-Zentrum Petersberg	€	350,00
Multiple Sklerose-Selbsthilfegruppe „MS Club NÖ Süd“	€	292,00
Katastrophenhilfe Österreich Landesgruppe NÖ – „Hilfe im eigenen Land“, Pöggstall		Absage
Österreichische Kinderfreunde, Ortsgruppe Ternitz	€	450,00
Pensionistenverband Österreichs, Ortsgruppe Sieding	€	116,00
Volkshilfe Ternitz/Schwarzatal	€	348,00

Pensionistenverband Österreichs, Ortsgruppe Ternitz	€	292,00
Verein gegen Gewalt in der Familie, 25 Jahre Autonomes Frauenhaus Neunkirchen	€	292,00
NÖ Seniorenbund, Stadtgemeinde Ternitz, Ortsgruppe Raglitz	€	116,00
Pensionistenverband Österreichs, Ortsgruppe St. Johann	€	116,00
Pensionistenverband Österreichs, Ortsgruppe Pottschach	€	176,00
Kneipp-Aktiv-Club Ternitz	€	116,00

Außerordentliche Subventionen:

Multiple Sklerose-Selbsthilfegruppe „MS Club NÖ Süd“ Fahrt nach Kärnten mit dem Rollibus vom 10. – 13.5.2018	€	700,00
Volkshilfe Niederösterreich/Service Mensch GmbH Umbau Büroräumlichkeiten in Ternitz, H. Czettel-Platz	€	4.000,00
SAM NÖ SOMA-Markt Ternitz Erneuerung WC-Anlagen im Soma-Markt	€	12.000,00
Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen, Jugendwohlfahrt Aktion „Ein Stück Ferien ...“, Beitrag für 3 Kinder à € 670,00	€	2.010,00
Phönix Ostarrichi Verein für Arbeits- und Beschäftigungs- initiativen 25-Jahr-Feier am 18.6.2018	€	4.000,00
Verein gegen Gewalt in der Familie – Autonomes Frauenhaus Neunkirchen 25-Jahr-Jubiläum	€	300,00

Die Auszahlung der Subventionen erfolgt nach Freigabe der Mittel im Juni 2018.

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Anzenberger und Stadtrat Stix.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat Windbichler in den Sitzungssaal zurück.

2. Zuwendungen aus dem Fonds für Soziale Härtefälle 2018

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, jenen Gemeindebürgern und –bürgerinnen mit geringem Einkommen und Hauptwohnsitz in Ternitz, deren Netto-Haushaltseinkommen die nachfolgend festgesetzten Richtsätze nicht übersteigt, eine einmalige Zuwendung in Höhe von € 150,00 für Gruppe I und € 50,00 für Gruppe II zu gewähren.

Die Förderung wird jedem Haushalt nur einmal pro Haushaltsjahr und nach Maßgabe der vorhandenen Mittel gewährt. Es besteht kein Rechtsanspruch.

Antragstellungszeitraum: Montag, 3. September 2018 bis
Freitag, 28. Dezember 2018

Auszahlungszeitraum: Montag, 1. Oktober 2018 bis
spätestens 11. Jänner 2019

durch Überweisung auf ein Bankkonto. In Ausnahmefällen (Person hat kein Konto bei einer Bank) erfolgt eine Barauszahlung in der Hauptkassa bzw. kann mittels Postanweisung ausbezahlt werden.

Richtlinien lt. Beilage V

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Anzenberger und StR Ing. Fidler, sowie Stadtrat Stix.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

VI. Anträge der Geschäftsgruppe VI

Stadträtin KommR Martina Klengl stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Vertrag über die Wartung Prüfung der automatischen Eingangstüre

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für die jährliche Wartung und Sicherheitsprüfung der automatischen Eingangstüre beim Stadtamt H. Czettel-Platz 1, 2630 Ternitz, einen Wartungsvertrag (1 x jährlich) mit der dormakaba Austria GmbH, Pebering Strass 22, 5301 Eugendorf, um den Betrag von € 391,00 exkl. MWSt. abschließen zu lassen.

Servicevereinbarung lt. Beilage VI

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Vizebürgermeister Mag. Samwald den Sitzungssaal.

2. Subventionen – Menschen mit besonderen Bedürfnissen, 2. Quartal 2018

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den nachfolgend angeführten Vereinen und Institutionen im Jahr 2018 folgende Subventionen zu gewähren:

Österreichischer Blindenführhundeverein (ÖSV)	€ 232,00
-----------------------------------------------	----------

Special Olympics Österreich, 2 Sportförderpakete	€ 360,00
--------------------------------------------------	----------

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Anzenberger und Stadträtin KommR Klengl.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

VII. Anträge der Geschäftsgruppe VII

Stadtrat Karl Pölzelbauer stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. NÖ Imkerverband, Ortsgruppe Ternitz, Ansuchen um Subvention

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem NÖ Imkerverband, Ortsgruppe Ternitz, für das Jahr 2018 eine Subvention in der Höhe von € 130,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Vizebürgermeister Mag. Samwald in den Sitzungssaal zurück.

2. NÖ Imkerverband, Ortsgruppe Pottschach, Ansuchen um Subvention

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem NÖ Imkerverband, Ortsgruppe Pottschach, für das Jahr 2018 eine Subvention in der Höhe von € 130,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

VIII. Anträge der Geschäftsgruppe VIII

Stadtrat Gerhard Windbichler stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Verwaltungsangelegenheiten

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat KommR Spicker wegen Befangenheit den Sitzungssaal.

1. Müllgaragen Bauhof II, Fassadenstreifarbeiten

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, von der Felix Spicker GesmbH, Gießergasse 16, 2630 Ternitz, die Fassadenstreifarbeiten bei den Müllgaragen Bauhof II zu einem Gesamtpreis von € 22.866,60 (inkl. MWSt.) durchführen zu lassen. Grundlage bildet der Kostenvoranschlag der Firma Spicker vom 29.3.2018. Die Bedeckung erfolgt über Abhebung von der Betriebsmittelrücklage.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat KommR Spicker in den Sitzungssaal zurück.

2. Generalsanierung Fußgängersteg Wassergasse

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Arbeiten für die Sanierung des Fußgängersteges über die Schwarza in der Wassergasse an folgende Firmen zu vergeben.

Die Arbeiten sind aufgrund einer wiederkehrenden Statischen Kontrolle durch einen Zivilingenieur notwendig.

Geplante Arbeiten: die bestehenden Stahlträger werden mittels Sandstrahlen entrostet und neu beschichtet. Der Belag und die Geländer werden demontiert und entsorgt, danach wird die Brücke neu isoliert und ein neuer Asphaltbelag wird aufgebracht. Zum Abschluss werden für den Radfahrverkehr geeignete Geländer montiert.

Baumeisterarbeiten

Firma Pusiol

Wiener Straße 125, 2640 Gloggnitz

lt. Anbot vom 16.5.2018

netto	€	35.358,60
+ 20 % MWSt.	€	7.071,72
	€	<u>42.430,32</u>

Beschichtungsarbeiten

Firma Stahlbau Reumüller

Dammstraße 16, 2630 Ternitz

lt. Anbot vom 14.12.2017

netto	€	26.030,00
+ 20 % MWSt.	€	5.206,00
	€	<u>31.236,00</u>

Stahlbauarbeiten

Firma Stahlbau Reumüller

Dammstraße 16, 2630 Ternitz

lt. Anbot vom 23.5.2018

netto	€	42.260,00
+ 20 % MWSt.	€	8.452,00
	€	<u>50.712,00</u>

Gesamtsumme

netto	€	103.648,60
+ 20 % MWSt.	€	20.729,72
	€	<u>124.378,32</u>

Zum Antrag sprechen die Stadträte Pölzelbauer und Windbichler, sowie Vizebürgermeister Mag. Samwald.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

3. Wegsanierung Güterweg Ambachweg, Gemeindeanteil

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Sanierung des Güterweges Ambachweg, KG Sieding, vom Amt der NÖ Landesregierung NÖ-ABB, Fachabteilung Güterwege, 2352 Gumpoldskirchen, Kajetan-Schellmann-Gasse 27, durchführen zu lassen. Die Gesamtbaukosten betragen € 14.000,00.

Gemeindeanteil 65 %	€ 9.100,00
LF3-Fördermittel 17,5 %	€ 2.450,00
Bedarfszuweisung IVW3 17,5 %	€ 2.450,00

Jene Kosten, welche durch das Arbeitsprogramm nicht bedeckt sind, werden zu 100 % von der Gemeinde getragen. Grundlage bildet die Niederschrift vom 29.3.2018.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

4. Unterführung Alpengasse, Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 27.6.2016

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Gemeinderatsbeschluss für die Übereinkunft für die Fußgängerunterführung Alpengasse zwischen der ÖBB und der Stadtgemeinde Ternitz vom 27. Juni 2016 aufzuheben.

Die Fußgängerunterführung Alpengasse soll nicht ausgeführt werden.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadträtin Mag. Reisenbauer den Sitzungssaal.

5. Zustimmungserklärung, eingeschränkte Zulassung für landwirtschaftliche Fahrzeuge

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, eine pauschale Zustimmungserklärung für die Benützung der öffentlichen Gemeindestraßen durch landwirtschaftliche Geräte, welche eine eingeschränkte Zulassung nach dem Kraftfahrzeuggesetz benötigen, abzugeben.

Zum Antrag sprechen Stadtrat Pölzelbauer und Gemeinderätin Balikci.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadträtin Mag. Reisenbauer in den Sitzungssaal zurück.

Dringlichkeitsantrag der Bürgerliste Ternitz

6. Unter-/Überführungen Alpengasse

Dringlichkeitsantrag

Trotz einer Bürgerinitiative und mehrfacher Interventionen seitens der Bürgerliste Ternitz soll im Gemeinderat nun die Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 27.6.2016 beschlossen werden. Die Fußgängerunterführung Alpengasse soll also nicht ausgeführt werden.

Die Bürgerliste Ternitz beantragt daher die Begutachtung alternativer Möglichkeiten einer Unter-/Überführung Alpengasse. Die Bürger der Alpengasse haben mit ihrer Unterschriftenliste deutlich den Wunsch zum Ausdruck gebracht, dass hier eine Verbindung zumindest für Fußgänger, aber vor allem für Rollstuhlfahrer, Kinderwägen und den Radverkehr bestehen bleiben muss. Die ersatzlose Streichung dieser Verbindung läuft also einerseits den Wünschen der Bevölkerung eindeutig zuwider und ist außerdem auch für die Verbindung zwischen den einzelnen Ternitzer Ortsteilen äußerst negativ. Die nächsten Möglichkeiten einer Querung der Bahntrasse sind für die oben Genannten damit in große und damit nicht zumutbare Distanz gerückt.

Die Gemeinde möge daher die Prüfung von Alternativen zur Gestaltung einer Unter-/Überführung Alpengasse beschließen – ein möglicher Umbau der bestehenden Unterführung in Höhe der Gemeinde ist zu berücksichtigen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Balikci und Stadtrat Windbichler.
Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Dringlichkeitsantrag der Bürgerliste Ternitz

7. Umsetzung des Radkonzeptes, Verbesserung des Radwegenetzes

Dringlichkeitsantrag

Bereits vor über einem Jahr (25.4.2017) hat die Bürgerliste Ternitz der Gemeinde Ternitz ein Radkonzept vorgelegt. Mehrfach wurde daraufhin die Umsetzung der Maßnahmen in einem Drei-Stufen-Plan zugesichert. Bis heute ist noch keine Maßnahme umgesetzt worden. In die erste Stufe der Umsetzung fallen Maßnahmen wie eine ausreichende Beschilderung der Radquerungen sowie Bodenmarkierungen an ebendiesen Stellen.

Die Bürgerliste Ternitz stellt daher den Antrag an die Gemeinde, die ehest mögliche Umsetzung der Maßnahmen, zumindest der ersten Stufe, zu beschließen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Balikci und Stadtrat Windbichler.
Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übergibt Bürgermeister Dworak den Vorsitz an Vizebürgermeister Mag. Samwald.

IX. Anträge der Geschäftsgruppe IX

Bürgermeister Rupert Dworak stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Rohrbach, Zuschuss für die administrative und organisatorische Abwicklung des Unterabschnittes Ternitz

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Rohrbach einen Zuschuss in der Höhe von € 370,00 für die administrative und organisatorische Abwicklung des Unterabschnittes Ternitz zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Pottschach, Ankauf eines Mannschaftstransportfahrzeuges

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Pottschach für den Ankauf eines Mannschaftstransportfahrzeuges VW Kombi lt. vorliegender Auftragsbestätigung eine Zuwendung in der Höhe von € 17.425,75 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

3. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Pottschach, Kostenzuschuss für das Layout des Stadtwappens für den Helmaufkleber

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Pottschach einen Zuschuss für die Erstellung des Layouts des Stadtwappens für die Helmaufkleber in der Höhe von € 225,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Pölzelbauer den Sitzungssaal.

4. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Sieding, Kostenzuschuss für Reparaturarbeiten am RLF und KLF

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Sieding für die Generalsanierung am RLF-1000 „Unimog 1250“ und am KLFA „Puch Pinzgauer“ einen Zuschuss in der Höhe von € 60.000,00 (= 1. Teilbetrag) zu gewähren.

Anstatt einer Neuanschaffung der Fahrzeuge erfolgt eine Generalsanierung.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-St. Johann, Kostenübernahme über den Austausch der Steuergeräte des WLFA

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-St. Johann für den Austausch der Steuergeräte beim Wechselladefahrzeug eine Zuwendung in der Höhe von € 8.160,00 (= 100 % der Kosten) zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Freiwillige Feuerwehren der Stadt Ternitz, Kostenübernahme für die jährlich wiederkehrende Überprüfung gemäß AMVO § 8

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für die Freiwilligen Feuerwehren der Stadtgemeinde Ternitz die Kosten für die jährlich wiederkehrenden Überprüfungen gemäß AMVO § 8 der motorkraftbetriebenen Tore, Seilwinden, hydraulische Rettungsgeräte, Hebekissen und einer Ladebordwand durch die Firma Franz Burkhard's Söhne, 2630 Ternitz, in der Höhe von € 3.000,00 zu übernehmen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat Pölzelbauer in den Sitzungssaal zurück.

7. Richtlinien der Stadtgemeinde Ternitz im Zuge der Besorgung der örtlichen Feuer- und Gefahrenpolizei

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Richtlinien der Stadtgemeinde Ternitz über die Finanzierung der Freiwilligen Feuerwehren der Stadtgemeinde Ternitz im Zuge der Besorgung der örtlichen Feuer- und Gefahrenpolizei laut Beilage, zu beschließen.

Dieser Beschluss hebt den Gemeinderatsbeschluss vom 27.3.2017 auf.

Richtlinien lt. Beilage VII

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

8. Subventionen an Sportvereine

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den nachfolgend angeführten Vereinen Subventionen wie folgt zu gewähren:

Geselligkeitsverein Rohrbacherhütte Subvention für 2018	€ 100,00
1. TC Pottschach Subvention für 2018	€ 150,00
ATUS Pottschach Subvention für 2018	€ 700,00
ATSV Ternitz Subvention für 2018	€ 4.500,00

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

9. ASK Sparkasse Ternitz, Ansuchen um Gewährung eines Instandhaltungsbeitrages

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem ASK Sparkasse Ternitz für die Erhaltung der im Vertrag vom 1. April 2009 bezeichneten Flächen und Gebäude im Stadion Ternitz für das 2. Halbjahr 2018 einen Instandhaltungsbeitrag in der Höhe von € 5.450,46 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

10. ATSV Ternitz, Sektion Tennis, Ansuchen um Gewährung eines Instandhaltungsbeitrages

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem ATSV Ternitz, Sektion Tennis, für die Erhaltung der im Vertrag vom 1. April 2009 bezeichneten Flächen und Gebäude im Stadion Ternitz für das Jahr 2018 einen Instandhaltungsbeitrag in der Höhe von € 2.180,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

11. ATSV Ternitz, Sektion Leichtathletik, Ansuchen um Gewährung eines Instandhaltungsbeitrages

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem ATSV Ternitz, Sektion Leichtathletik, für die Erhaltung der im Vertrag vom 1. April 2009 bezeichneten Flächen und Gebäude im Stadion Ternitz für das Jahr 2018 einen Instandhaltungsbeitrag in der Höhe von € 1.453,46 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

12. Austausch des Zeiterfassungssystems

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Ankauf eines Zeiterfassungssystems „Papyrus“ zum Preis von € 7.628,52 (inkl. USt.) beim Bestbieter, der ÖWD Time Access GmbH, Bayerhamerstraße 14 c, 5020 Salzburg, zu genehmigen. Die jährlichen Wartungsvertragsgebühren bleiben unverändert und betragen € 859,68 (inkl. USt.).

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

13. Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband Ternitz, Kenntnisnahme Rechnungsabschluss 2017

Der Bürgermeister legt den Rechnungsabschluss 2017 des Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverbandes vor.

Der Rechnungsabschluss 2017 des Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverbandes Ternitz wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

14. Verleihung von Ehrenzeichen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, folgendes Ehrenzeichen zu vergeben:

Das Ehrenzeichen in Silber

Verwalter Franz Gruber, geb. 26.4.1969, wohnhaft in 2631 Sieding, Krößbachweg 4. Herr Gruber trat 1981 in die Jugendfeuerwehr Ternitz-Sieding ein und ist seit 1984 aktives Mitglied.

Die Verleihung des Ehrenzeichens soll am 20. Juli 2018 stattfinden.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

15. Bericht über die Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss vom 12. Juni 2018

Der Vorsitzende-Stellvertreter des Prüfungsausschusses, Gemeinderat StR Ing. Franz Fidler, legt den Bericht des Prüfungsausschusses über die Gebarungsprüfung vom 12. Juni 2018 vor.

Der Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übernimmt Bürgermeister Dworak wieder den Vorsitz.

XI. Anträge der Geschäftsgruppe X

Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Spar Heike Mies, Gewerbeförderung

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Firma SPAR Heike Mies e.U., 2630 Ternitz, Watschingergasse 1, eine Sonderförderung für Investitionen zur Erhaltung des Standortes in Höhe von € 7.000,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Reiterer den Sitzungssaal.

2. Vergabe der Arbeiten für den Neubau des Arbeiter Samariterbundes

Antrag

Der Gemeinderat möge die Vergabe der Professionistenarbeiten, Erstellung eines Energieausweises sowie die Statisch-Konstruktive Bearbeitung für den Neubau bzw. Sanierung des Gebäudes für den Samariterbund Ternitz-Pottschach an nachfolgende Firmen beschließen.

Die Arbeiten werden in zwei Etappen durchgeführt:

1. Etappe: Errichtung des Neubaus mit Garagen
2. Etappe: Sanierung der bestehenden Räumlichkeiten

Die Fertigstellung der Arbeiten ist im Sommer 2019 geplant.

Baumeisterarbeiten

Berl Bau GesmbH

2630 Ternitz, Lärchengasse 10

lt. Angebot vom 22.2.2018	netto	€ 405.172,50
	+ 20 % MWSt.	€ 81.034,50
	inkl. MWSt.	€ 486.207,00

Spenglerarbeiten

Friesenbichler GesmbH

2620 Neunkirchen, Sandgasse 3

lt. Angebot vom 15.2.2018	netto	€ 73.699,90
	+ 20 % MWSt.	€ 14.739,98
	inkl. MWSt.	€ 88.439,88

Elektroinstallationsarbeiten

Firma Ing. Martin Langegger

2630 Ternitz, Bogengasse 6

lt. Angebot vom 15.2.2018	netto	€ 81.700,00
	+ 20 % MWSt.	€ 16.340,00
	inkl. MWSt.	€ 98.040,00

Installationsarbeiten

Ziegler GesmbH

2630 Ternitz, Zwischengasse 13

lt. Angebot vom 12.2.2018	netto	€	62.661,83
	+ 20 % MWSt.	€	<u>12.532,37</u>
	inkl. MWSt.	€	75.194,20

Kunststoffalufenster

Firma Wohnvision Breimaier

2723 Muthmannsdorf, Hauptstraße 56

lt. Angebot vom 23.2.2018	netto	€	16.355,89
	+ 20 % MWSt.	€	<u>3.271,18</u>
	inkl. MWSt.	€	19.627,07

Aluportale

Firma Metallbau Dinhobl-Slezak

2620 Ternitz, Flatzer Straße 141

lt. Angebot vom 23.2.2018	netto	€	7.524,00
	+ 20 % MWSt.	€	<u>1.504,80</u>
	inkl. MWSt.	€	9.028,80

Garagentore

Mewald GesmbH

2486 Pottendorf, Industriestraße 2

lt. Angebot vom 10.1.2018	netto	€	23.069,00
	+ 20 % MWSt.	€	<u>4.613,80</u>
	inkl. MWSt.	€	27.682,80

Brandmeldeanlage

Firma Schrack Seconet

1120 Wien, Eibesbrunnengasse 18

lt. Angebot vom 5.2.2018	netto	€	3.379,00
	+ 20 % MWSt.	€	<u>675,80</u>
	inkl. MWSt.	€	4.054,80

Statik

Hengl & Pinter, Ziviltechniker GesmbH

3500 Krems, Ludwig von Köchel-Platz 2

lt. Angebot vom 10.1.2018	netto	€	18.110,00
	+ 20 % MWSt.	€	<u>3.622,00</u>
	inkl. MWSt.	€	21.732,00

Energieausweis

DI Gerhard Burian ZT GmbH

2620 Wartmannstetten, Marktplatz 1

lt. Angebot vom 11.1.2018	netto	€	400,00
	+ 20 % MWSt.	€	<u>80,00</u>
	inkl. MWSt.	€	480,00

Trockenbauarbeiten

Ing. Robert Augeneder

2620 Neunkirchen, Mühlfeldstraße 51

lt. Angebot vom 21.3.2018	netto	€	40.591,98
	+ 20 % MWSt.	€	<u>8.118,40</u>
	inkl. MWSt.	€	48.710,38

Malerarbeiten

Firma Maler Maric

2630 Ternitz, Putzmannsdorfer Str. 61

lt. Angebot vom 6.4.2018	netto	€	15.425,60
	+ 20 % MWSt.	€	<u>3.085,12</u>
	inkl. MWSt.	€	18.510,72

Innentüren

Firma Madler

2630 Ternitz, Sandgasse 3

lt. Angebot vom 10.4.2018	netto	€	7.500,00
	+ 20 % MWSt.	€	<u>1.500,00</u>
	inkl. MWSt.	€	9.000,00

Fliesenlegerarbeiten

Golobinjek GmbH

2700 Wr. Neustadt, Haidbrunnngasse 52 a

lt. Angebot vom 26.3.2018	netto	€	23.377,50
	+ 20 % MWSt.	€	<u>4.675,50</u>
	inkl. MWSt.	€	28.053,00

Bodenlegerarbeiten

Firma Wiedner

2640 Gloggnitz, Dittelbachgasse 12

lt. Angebot vom 21.3.2018	netto	€	21.532,50
	+ 20 % MWSt.	€	<u>4.306,50</u>
	inkl. MWSt.	€	25.839,00

Gesamtsumme	netto	€	800.499,70
	+ 20 % MWSt.	€	<u>160.099,94</u>
	inkl. MWSt.	€	<u>960.599,64</u>

Die Bedeckung der Arbeiten erfolgt über das Budget 2018 und 2019.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat Reiterer in den Sitzungssaal zurück.

3. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes in den Katastralgemeinden Dunkelstein, Pottschach, Putzmannsdorf, Rohrbach am Steinfeld, Sieding und St. Johann am Steinfeld

Antrag

Der Entwurf über die Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes (Änderungspunkte 1 – 8) in den Katastralgemeinden Dunkelstein, Pottschach, Putzmannsdorf, Rohrbach am Steinfeld, Sieding und St. Johann am Steinfeld war gemäß § 24 des NÖ Raumordnungsgesetzes 2014, LGBl. 63/2016, durch sechs Wochen, das war vom 16.2.2018 bis 30.3.2018, am Stadtamt zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die betroffenen Grundeigentümer sowie deren unmittelbaren Anrainer wurden von der Auflage zusätzlich schriftlich verständigt.

Der Änderungspunkt 9 wird getrennt in einem Beschluss behandelt.

Nach dieser Erörterung möge der Gemeinderat folgende Verordnung beschließen:

Verordnung lt. Beilage VIII

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Balikci und Vizebürgermeister Mag. Samwald.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

4. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes in der Katastralgemeinde Rohrbach am Steinfelde

Antrag

Der Entwurf über die Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes in der Katastralgemeinde Rohrbach am Steinfelde war gemäß § 24 Abs. (1) des NÖ Raumordnungsgesetzes 2014, LGBl. 63/2016, durch sechs Wochen, das war vom 16.2.2018 bis 30.3.2018, am Stadtamt zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die betroffenen Grundeigentümer sowie deren unmittelbaren Anrainer wurden von der Auflage zusätzlich schriftlich verständigt.

Das raumordnungstechnische Gutachten von Frau DI Rammler ist negativ, da kein Umwidmungsanlass vorliegt. Diesbezüglich wird aber beabsichtigt, einen Teilbebauungsplan zu erlassen, damit sichergestellt wird, dass kein Tiefgeschoß auf der Liegenschaft errichtet werden kann.

Nach dieser Erörterung möge der Gemeinderat folgende Verordnung beschließen.

Verordnung lt. Beilage IX

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. Erlassung eines Teilbebauungsplanes, Rohrbach am Steinfelde

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für das Grundstück Parz. Nr. 651/2, Katastralgemeinde Rohrbach am Steinfelde, einen Teilbebauungsplan mit der Bezeichnung „Teilbebauungsplan Betriebsgebiet Rohrbach“ zu erlassen.

Es wird festgestellt, dass während der sechswöchigen Auflagefrist des Verordnungsentwurfes und des Entwurfes der Plandarstellung vom 16.2.2018 bis 30.3.2018 keine Stellungnahmen abgegeben wurden.

Es wird daher vorgeschlagen, folgende Verordnung zu erlassen:

Verordnung lt. Beilage X

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Abtretung einer Teilfläche ins öffentliche Gut

Antrag

Der Gemeinderat möge die Abtretung der Teilfläche 1 (lt. Teilungsplan von DI Edgar Bernhart), Eigentümer Josef Scherz GmbH, an die Stadtgemeinde Ternitz beschließen.

Abtretungsvertrag lt. Beilage XI

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

7. Entwidmung, Widmung und Schenkung von öffentlichen Gut mehrerer Teilflächen betreffend die Parz. Nr. 208, 755/3, 169, 752/2, 168/8, 755/6 in der KG Dunkelstein, sowie die Korrektur von einigen Grenzlinien zwischen dem öffentlichen Gut der Gemeinde und der des Landes NÖ bzw. anderer Grundstückseigentümer

Antrag

Der Gemeinderat möge folgende Änderungen beschließen:

Als Grundlage dient der Lageplan der AREA Vermessung, DI Zeissler mit der GZ 9963/16, vom 12.1.2018.

1. Entwidmung und Schenkung des öffentlichen Gutes Teilfläche 8 (2 m²) der Parz. Nr. 752/2, EZ 637. Zuwachs zu der Parz. Nr. 168/9, EZ 25. (Grünland-Land- und Forstwirtschaft)
2. Widmung auf Verkehrsfläche – öffentliches Gut (Gemeinde) und Schenkung der Teilfläche 3 (5 m²) von Parz. Nr. 169, EZ 128 zu Parz. Nr. 752/2, EZ 637.
3. Widmung auf Verkehrsfläche – öffentliches Gut (Gemeinde) und Schenkung der Teilfläche 7 (8 m²) von Parz. Nr. 168/8, EZ 25 zu Parz. Nr. 752/2, EZ 637.
4. Widmung auf Verkehrsfläche – öffentliches Gut (Gemeinde) und Schenkung der Teilfläche 9 und 10 (73 m²) welche zusammengelegt werden und daher die neue Parz. Nr. 755/6 entsteht. Diese neu entstandene Parzelle wird der EZ 637 zugeschrieben.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

8. Kündigung des Pachtvertrages betreffend die Parz. Nr. 577/3, KG Pottschach

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Pachtvertrag vom 9.12.2013 zwischen Herrn Peter Hausmann und der Stadtgemeinde Ternitz fristgerecht zu kündigen.

Die Kündigung ist notwendig, um die Liegenschaft im Zuge des Projektes Eisenbahnunterführung Rohrbach zu tauschen.

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Balicki und Vizebürgermeister Mag. Samwald.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

9. Tausch einer Liegenschaft für die ÖBB-Unterführung Rohrbach

Antrag

Der Gemeinderat möge dem Tausch folgender Liegenschaften zustimmen:

Die für die ÖBB-Unterführung Rohrbach benötigte Grundfläche von Johann und Anna Ofenböck im Ausmaß von ca. 2.000 m² (Teilfläche der Parzelle 201, KG Rohrbach) soll getauscht werden. Familie Ofenböck erhält von der Stadtgemeinde Ternitz eine landwirtschaftlich genutzte Liegenschaft (Parzelle Nr. 577/3, KG Pottschach) im Ausmaß von ca. 5.152 m².

Zusätzlich erhält Familie Ofenböck einen Wertausgleich der beiden Liegenschaften in Höhe von € 5.632,00.

Der Tausch der Liegenschaften und die Bezahlung des Wertausgleiches erfolgt nach Baufortschritt bzw. im Jahr 2019/20.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

10. Ankauf von Liegenschaften für die Errichtung der ÖBB-Unterführung in Pottschach

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die folgenden Grundstücke anzukaufen:

KG Pottschach: Parz. Nr. 865/2, 866/2, 867/2, 868/2, 872/2 und 876/1

Die Gesamtfläche im Bauland beträgt 487 m² und die Gesamtfläche im Grünland 4.562 m².

Der Baulandpreis pro m² wurde mit € 110,00 und der Preis pro m² im Grünland-Parkfläche wurde mit € 14,00 fixiert.

Die Gesamtkosten betragen daher € 117.438,00.

Die angekauften, aber nicht für die Unterführung benötigten Teilflächen werden mit der Parzelle 883, KG Pottschach getauscht. Die benötigten Teilflächen der Firma Lekkerland werden kostenlos zur Verfügung gestellt (Grundstückswert ca. € 190.000,00, das entspricht ca. € 32,00/m² Bauland-Betriebsgebiet). Im Gegenzug übernimmt die Stadtgemeinde Ternitz die Kosten für den benötigten Linksabbieger in Höhe von € 190.000,00.

Der Ankauf der Liegenschaften erfolgt nach Baufortschritt voraussichtlich im Jahr 2019/20.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

11. Diplomarbörse, Planmappe und Taschengeld

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen,

Frau Tanja Müller nach Abschluss ihrer Diplomarbeit zum Thema „Potenzialanalyse für ein Betriebsgebiet in Ternitz“ € 200,00 zuzuerkennen,

Frau Sabrina Langer nach Abschluss ihrer Diplomarbeit zum Thema „Fußgängerkonzept für die Stadtgemeinde Ternitz“ € 200,00 zuzuerkennen sowie

der TU Wien die Sachkosten für die Erstellung einer Planmappe für die Entwürfe zur Nachnutzung des ehemaligen Kinderfreundeheimes am Kindwald in der Höhe von € 700,00 zu erstatten.

Die Bedeckung erfolgt durch Abhebung von der Betriebsmittelrücklage.

Zum Antrag sprechen Gemeinderätin Anzenberger und Vizebürgermeister Mag. Samwald.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Danach wird in den nichtöffentl. Teil der Sitzung eingegangen.

Schluss der Sitzung 20.33 Uhr

Bürgermeister:

Stadtrat:

Stadtrat:

Gemeinderat:

Gemeinderat:

Gemeinderat:

Schriftführer: